Chandra, Lokesh

*International Academy of Indian Culture,
New Delhi, India*

СЛОВАРЬ БУДДИЙСКОЙ ИКОНОГРАФИИ ЛОКЕША ЧАНДРЫ

DICTIONARY
OF BUDDHIST ICONOGRAPHY
BY LOKESH CHANDRA

Чандра Локеш

*Международная академия индийской культуры,
г. Нью-Дели, Индия*

KUYA. ZENDO

КУЯ. ДЗЭНДО

DOI 10.46748/ARTEURAS.2021.03.016

УДК 745.04+75.046

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена иконографии образов буддийского монаха Куя и священнослужителя Дзэндо. Приведены известные скульптурные изображения, находящиеся в храмах Японии. Перевод статьи Локеша Чандры из «Словаря буддийской иконографии» выполнен С.М. Белокуровой.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: Локеш Чандра; Куя; Дзэндо; символика; иконография; Словарь буддийской иконографии; буддийское искусство.

ABSTRACT

This article is about the meanings and iconography of the Buddhist monk Kuya and priest Zendo. The well-known sculptural images that are in the temples of Japan are given. The translation of Lokesh Chandra's article from the Dictionary of Buddhist Iconography was made by S.M. Belokurova.

KEYWORDS: dictionary of Buddhist Iconography; Lokesh Chandra; Kuya; Zendo; symbolism; iconography; Buddhist art.

Локеш Чандра.**«Словарь буддийской иконографии»****Том 6, с. 1782**

Куя (Коя) (903–972) — монах, основавший храм Рокухара Мицудзи в Японии. Его называли «Святой простого люда» из-за постоянных путешествий по Японии, во время которых он читал молитву Амиде «Наму Амидэ Буцү» («Славься, будда Амиды»), приносящую спасение всем людям вокруг. Раскрашенная деревянная скульптура высотой 117,5 см выполнена художником Косё в XIII в. и находится в храме Рокухара Мицудзи в Киото. Скульптор передал необычное одеяние странствующего монаха. Но самое поразительное в изображении — это шесть маленьких фигурок Амиды (Амитабхи), исходящих из уст Куя и символизирующих шесть ипостасей, отраженных в молитве. Таким образом Косё художественно показал голос святого, вызывающего к Будде [1, с. 126, рис. 72, 131, 153].

Локеш Чандра.**«Словарь буддийской иконографии»****Том 15, с. 4520**

Дзэндо (613–681), кит. Шаньдао — прославленный священнослужитель династии Тан, который внес большой вклад в формирование школы Дзёдо (кит. Чин-ту) в Китае. Легенда гласит, что, когда бы он ни произносил молитву Амиде, из его уст вырывался ореол света. В связи с этим в каноническом скульптурном образе было принято оставлять небольшое отверстие между губами проповедника. Это связано с тем, что, когда неизвестный скульптор не смог показать поток света, исходящий из уст святого, он с помощью этого отверстия прикрепил ряд крошечных изображений Амиды к губам Дзэндо в память о сотворенном чуде. Действительно, существует живописное изображение святого, относящееся к эпохе Сун, на котором мы видим тот самый ряд образов Амиды, появляющийся в лучах светового гало из рта священнослужителя. Сидящая статуя Дзэндо находится в монастыре Райгодзи в преф. Нара [1, с. 126, рис. 129]. Живописное изображение стоящего святого можно увидеть в монастыре Тионьин, Киото [1, рис. 134]. Именно этот образ считается копией сунской иконографии. Здесь также сохранены и ореол света и образы Амиды в нем.

1. Куя.**XIII в.****Раскрашенное дерево.**

Высота 117,5 см.

Храм Рокухара Мицудзи,
Киото.

Фото: Asukayen.

Histoire Des Beaux-Arts
Japonais, Toyo-Bizyutu,
n. special 10e.1933, Nov.,
Nara, Japan**2. Дзэндо. XIII в.****Раскрашенное дерево.**

86,4 см.

Райгодзи, преф. Нара.

Фото: Кужель Ю.Л.

XII веков японской
скульптуры.М.: Прогресс-Традиция,
2017

Литература

1. Mori H. *Sculpture of the Kamakura Period*. The Heibonsha Survey of Japanese Art, vol. 11. Tokyo: Weatherhill/Heibonsha, 1974. 174 p.

References

1. Mori H. *Sculpture of the Kamakura Period*. The Heibonsha Survey of Japanese Art, vol. 11. Tokyo, Weatherhill/Heibonsha, 1974. 174 p.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Чандра Локеш – профессор, доктор литературы и философии, академик, почетный директор, Международная академия индийской культуры; вице-президент Индийского совета по культурным связям; председатель Индийского совета исторических исследований, г. Нью-Дели, Индия.

Перевод с английского: С.М. Белокурова.

ABOUT AUTHOR: Chandra, Lokesh – Professor, Doctor of Literature and Philosophy, Academician, Honorary Director, International Academy of Indian Culture; Ex-President of The Indian Council for Cultural Relations (ICCR); Chairman of the Indian Council of Historical Research, New Delhi, India.

Translated from English by S.M. Belokurova.

Для цитирования | For citation:

Чандра Л. Куя. Дзэндо // Искусство Евразии [Электронный журнал]. 2021. № 3 (22). С. 186–189.
DOI: <https://doi.org/10.46748/ARTEURAS.2021.03.016> URL: <https://eurasia-art.ru/index.php/art/article/view/756>

Chandra L. Kuya. Zendo. *Iskusstvo Evrazii – The Art of Eurasia*, 2021, No. 3 (22), pp. 186–189.
DOI: <https://doi.org/10.46748/ARTEURAS.2021.03.016>. Available at: <https://eurasia-art.ru/index.php/art/article/view/756> (In Russian).